

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *1191* /UBND-KGVX  
V/v tăng cường công tác phòng,  
chống dịch COVID-19

Hà Nội, ngày *22* /tháng 4 năm 2021

Kính gửi:

- Các Sở, ban, ngành Thành phố;
- UBND các quận, huyện, thị xã.

Ủy ban nhân dân Thành phố nhận được văn bản số 2830/CV-BCĐ ngày 14/4/2021 của Ban Chỉ đạo quốc gia phòng chống dịch COVID-19 về việc tăng cường công tác phòng, chống dịch COVID-19 (gửi kèm bản chụp).

Về việc này, Ủy ban nhân dân Thành phố yêu cầu các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các quận, huyện, thị xã thực hiện nội dung như sau:

1. Các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các quận, huyện, thị xã căn cứ chức năng nhiệm vụ triển khai thực hiện nội dung tại văn bản nêu trên theo thẩm quyền đảm bảo công tác phòng, chống dịch bệnh COVID-19 của Bộ Y tế và Thành phố, tham mưu đề xuất, báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố nội dung vượt thẩm quyền.

2. Tiếp tục tăng cường công tác truyền thông, tuyên truyền cho người dân nắm rõ tình hình dịch bệnh, các biện pháp phòng chống dịch để phối hợp, chấp hành các chỉ đạo của Chính phủ và Thành phố, tránh tâm lý lơ là chủ quan thực hiện nghiêm các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 theo khuyến nghị của Bộ Y tế và theo chỉ đạo của Ban Chỉ đạo công tác phòng chống dịch COVID-19 Thành phố. Yêu cầu các tổ chức, cơ quan, xí nghiệp, cơ sở sản xuất kinh doanh,... và Nhân dân tiếp tục thực hiện nghiêm túc các biện pháp theo thông điệp 5K của Bộ Y tế. Các đơn vị, cơ sở sản xuất theo từng lĩnh vực phải duy trì, thường xuyên kiểm soát, siết chặt việc thực hiện các biện pháp phòng chống dịch tại từng cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp, cơ sở sản xuất như (khai báo y tế bằng mã QR Code, ứng dụng CNTT theo hướng dẫn của Bộ Y tế); chỉ tổ chức hoạt động khi đáp ứng các điều kiện đảm bảo an toàn công tác phòng chống dịch, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm các biện pháp phòng chống dịch theo chỉ đạo của Trung ương và Thành phố.

3. Sở Y tế chỉ đạo các đơn vị tiếp tục tăng cường thực hiện các quy định về nhập cảnh, giám sát dịch tại cửa khẩu, đặc biệt là các điều kiện trước khi nhập cảnh Giấy xét nghiệm âm tính với SARS-CoV-2, Giấy khai báo y tế), việc đưa đón, bàn giao từ cửa khẩu đến các cơ sở cách ly y tế tập trung trong và ngoài quân đội có thu phí; tăng cường giám sát tại các cơ sở khám, chữa bệnh và tại cộng đồng nhằm chủ động phát hiện và xử trí sớm các trường hợp mắc bệnh.

- Tiếp tục triển khai việc tiêm vắc xin đợt 02 đảm bảo đúng tiến độ theo kế hoạch, đảm bảo đúng đối tượng, an toàn và hiệu quả.

- Đẩy nhanh tiến độ triển khai xét nghiệm sàng lọc tại các cơ sở khám, chữa bệnh đối với nhân viên y tế và các bệnh nhân có nguy cơ.

- Củng cố và duy trì các lực lượng tham gia chống dịch của ngành, khi phát hiện ca bệnh phải khẩn trương bao vây khoanh vùng xử trí trong thời gian ngắn nhất.

- Thành lập các đội xử trí sự cố bất lợi sau tiêm chủng; bố trí đủ cơ số thuốc chống sốc phản vệ để xử trí kịp thời các trường hợp sự cố bất lợi nặng sau tiêm chủng (nếu có).

- Chuẩn bị các điều kiện cơ sở vật chất, nhân lực, trang thiết bị y tế, vật tư tiêu hao để sẵn sàng đáp ứng phòng chống dịch bệnh khi có yêu cầu.

4. Các đơn vị được giao nhiệm vụ thực hiện cách ly tập trung cần tiếp tục thực hiện nghiêm túc việc cách ly y tế, không để dịch bệnh lây lan trong các cơ sở cách ly tập trung và từ khu cách ly ra cộng đồng. Đặc biệt lưu ý công tác cách ly tại các khách sạn.

5. UBND các quận, huyện, thị xã tiếp tục duy trì trạng thái sẵn sàng triển khai các biện pháp truy vết, khoanh vùng xử lý dịch khi xuất hiện ca bệnh và các trường hợp có liên quan trên địa bàn.

- Giám sát y tế chặt chẽ tại địa phương đối với trường hợp sau khi hoàn thành cách ly tập trung đủ 14 ngày và cả những trường hợp đã được điều trị khỏi COVID-19 khi trở về địa phương. Tăng cường công tác kiểm tra giám sát việc thực hiện công tác phòng chống dịch, đặc biệt cần kịp thời phát hiện, xử lý nghiêm các đối tượng nhập cảnh trái phép trên địa bàn. Tiếp tục duy trì triển khai hoạt động có hiệu quả của Tổ COVID-19 cộng đồng.

- Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện, thị xã chỉ đạo triển khai tiêm vắc xin phòng COVID-19 trên địa bàn, rà soát lại toàn bộ đối tượng đảm bảo đúng theo hướng dẫn, quy trình tiêm vắc xin, khám sàng lọc trước tiêm, giám sát, theo dõi sau tiêm, vận chuyển và bảo quản vắc xin đảm bảo đúng quy định hướng dẫn của Trung ương và Thành phố; chịu trách nhiệm toàn diện trước Ủy ban nhân dân Thành phố, Ban Chỉ đạo công tác phòng, chống dịch COVID-19 Thành phố về việc triển khai tiêm vắc xin phòng COVID-19 trên địa bàn.

Ủy ban nhân dân Thành phố yêu cầu các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các quận, huyện, thị xã nghiêm túc triển khai thực hiện nội dung nêu trên./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ;
- BCĐQG phòng, chống dịch COVID-19;
- Bộ Y tế;
- Đồng chí Bí thư Thành ủy;
- Các đồng chí Phó Bí thư Thành ủy;
- Chủ tịch UBND Thành phố;
- Các Phó Chủ tịch UBND Thành phố;
- UBMTTQVN thành phố Hà Nội;
- Văn phòng Thành ủy;
- Ban Tuyên giáo Thành ủy;
- Các Quận ủy, Huyện ủy, Thị ủy;
- Các tổ chức CT-XH Thành phố;
- Các Cơ quan Báo, đài của Thành phố;
- VPUB: CVP, các PCVP UBND Thành phố;
- Phòng KGVX, TKBT, HC-TC;
- Lưu: VT, KGVX<sub>An</sub>.

4213 - 15



**BAN CHỈ ĐẠO QUỐC GIA  
PHÒNG CHỐNG DỊCH  
COVID-19**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 2830/CV-BCĐ

Hà Nội, ngày 14 tháng 4 năm 2021

V/v tăng cường công tác  
phòng, chống dịch COVID-19.

**KHẨN**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố: Quảng Ninh, Hải Dương,  
Tây Ninh, Thành phố Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh.

VĂN PHÒNG UBND TP HÀ NỘI

**ĐẾN** Số: 42.13  
Ngày: 15-4  
Chuyển: .....  
Lưu hồ sơ số: phòng chống dịch và triển khai tiêm vắc xin phòng COVID-19 trong thời gian tới;

Trước tình hình dịch COVID-19 tiếp tục diễn biến phức tạp trên thế giới; thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ về thực hiện mục tiêu kép vừa phát triển kinh tế vừa chống dịch hiệu quả; để nâng cao hiệu quả trong công tác phòng chống dịch và triển khai tiêm vắc xin phòng COVID-19 trong thời gian tới; Từ ngày 24-27/3/2021, Ban Chỉ đạo Quốc gia đã tổ chức Đoàn kiểm tra tới các tỉnh, thành phố; căn cứ kết quả kiểm tra, Bộ Y tế (Cơ quan thường trực Ban Chỉ đạo Quốc gia) đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo triển khai một số nội dung sau:

1. Tiếp tục hiện nghiêm các chỉ đạo của Thường trực Ban Bí thư, Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, Ban Chỉ đạo Quốc gia, Bộ Y tế về công tác giám sát, cách ly, xét nghiệm, phòng chống dịch COVID-19: Công điện ngày 05/01/2021 của Thường trực Ban Bí thư và Chỉ thị số 01/CT-TTg ngày 05/01/2021 của Thủ tướng Chính phủ, Công điện số 1699/CĐ-TTg ngày 02/12/2020 và Công điện số 1852/CĐ-BCĐ ngày 30/11/2020 của Ban Chỉ đạo Quốc gia về việc tăng cường giám sát và quản lý người nhập cảnh.

2. Tiếp tục tăng cường lãnh đạo, chỉ đạo, đề cao trách nhiệm người đứng đầu trong phòng, chống dịch, tuyệt đối không lơ là, chủ quan, mất cảnh giác. Thường xuyên báo cáo đánh giá, tổng kết, rút kinh nghiệm trong công tác phòng chống dịch. Lãnh đạo các địa phương phải tập trung chỉ đạo, chủ động quyết định các biện pháp phòng, chống dịch phù hợp và chịu trách nhiệm về công tác phòng, chống dịch trên địa bàn. Khi có nguy cơ dịch xảy ra phải ưu tiên cho công tác phòng chống dịch thực hiện phương châm 4 tại chỗ, chủ động ứng phó với các cấp độ của dịch. Không áp dụng giãn cách trên phạm vi rộng; các biện pháp phòng, chống dịch cần được tính toán kỹ lưỡng, bảo đảm hạn chế tác động tiêu cực đến các hoạt động kinh tế, xã hội và đời sống người dân.

Trước mắt, chủ động trong trạng thái bình thường mới, vừa phát triển kinh tế, vừa sẵn sàng phòng chống dịch trong tất cả các ngành, lĩnh vực tại tất cả các cơ quan, đơn vị, tổ chức, doanh nghiệp và cộng đồng; coi việc bảo đảm an toàn với dịch bệnh là cơ sở để phát triển kinh tế - xã hội. Cơ quan quản lý phải tăng cường kiểm tra, chấn chỉnh, siết chặt việc thực hiện các biện pháp phòng chống dịch tại từng cơ quan, đơn vị, tổ chức, doanh nghiệp, cơ sở sản xuất, nhất là những nơi thường xuyên có tập trung đông người, xử lý nghiêm các vi phạm.

3. Phối hợp với Bộ Quốc phòng, Bộ Công an tiếp tục chỉ đạo các đơn vị quân đội, công an phối hợp với chính quyền địa phương tiếp tục quản lý chặt chẽ xuất nhập cảnh qua biên giới, đặc biệt chú trọng quản lý các đối tượng chuyên gia, lao động nước ngoài nhập cảnh vào Việt Nam làm việc, các đối tượng nhập cảnh trái phép qua đường mòn, lối mở; đồng thời tiếp tục tổ chức nghiêm việc thực hiện cách ly theo hướng dẫn của ngành y tế. Lưu ý chuẩn bị chu đáo để từng bước mở lại các đường bay thương mại quốc tế phù hợp với khả năng phòng, chống dịch, bảo đảm an toàn, thúc đẩy giao lưu quốc tế theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ.

4. Nâng cao năng lực xét nghiệm tại các cơ sở y tế trên địa bàn; chuẩn bị sẵn sàng vật tư, trang thiết bị, sinh phẩm xét nghiệm; tổ chức đào tạo, tập huấn cho cán bộ về công tác giám sát, cách ly, xét nghiệm, phòng chống dịch COVID-19, đặc biệt tại tuyến y tế cơ sở. Chỉ đạo các cơ sở y tế tư nhân tăng cường giám sát phát hiện sớm các trường hợp có triệu chứng nghi ngờ để kịp thời lấy mẫu bệnh phẩm để xét nghiệm.

5. Chỉ đạo khẩn trương triển khai tiêm vắc xin phòng COVID-19 theo số lượng đã được phân bổ và kế hoạch sử dụng vắc xin COVID-19 tại địa phương đảm bảo đúng tiến độ xong trước ngày 15/5/2021, đúng đối tượng, an toàn, hiệu quả; huy động tối đa các nguồn lực cho hoạt động tiêm chủng bao gồm các cơ sở y tế, cơ sở đào tạo về y tế trên địa bàn để tổ chức tiêm chủng vắc xin phòng COVID-19 đảm bảo an toàn và hiệu quả cho các đối tượng theo đúng quy định tại Nghị định số 21/NĐ-CP ngày 26/02/2021 của Chính phủ về mua và sử dụng vắc xin phòng COVID-19, kết luận của Thủ tướng Chính phủ tại Thông báo số 47/TB-VPCP ngày 17/3/2021; Theo dõi, thành lập các đội xử trí sự cố bất lợi sau tiêm chủng. Bố trí đủ cơ sở thuốc chống sốc phản vệ để xử trí kịp thời các trường hợp sự cố bất lợi nặng nếu có sau tiêm chủng.

6. Tiếp tục truyền thông mạnh mẽ nhằm nâng cao ý thức cảnh giác, tự bảo vệ trước nguy cơ dịch bệnh trong nhân dân, thực hiện nghiêm các biện pháp phòng, chống dịch trong tình hình mới, tuyệt đối không chủ quan lơ là. Cung cấp thông tin cho các cơ quan báo chí, truyền thông người dân và cộng đồng về đối tượng tiêm chủng, loại vắc xin phòng COVID-19, theo dõi phản ứng sau tiêm chủng. Thực hiện tốt thông điệp 5K gồm khẩu trang - khử khuẩn - khoảng cách - không tụ tập - khai báo y tế (Yêu cầu bắt buộc đeo khẩu trang trên các phương tiện giao thông công cộng và các nơi công cộng) và các khuyến cáo tiêm phòng vắc xin COVID-19.

7. Tăng cường kiểm tra, giám sát chặt chẽ việc thực hiện các quy định về nhập cảnh, giám sát, cách ly y tế, xét nghiệm phòng chống dịch COVID-19, đặc biệt là các điều kiện trước khi nhập cảnh (Giấy xét nghiệm âm tính với SARS-CoV-2, giấy khai báo y tế...), việc đưa đón, bàn giao từ cửa khẩu, các khu vực cách ly y tế đối với người nhập cảnh (bao gồm khu cách ly trong, ngoài quân đội có thu phí) tuyệt đối không để lây lan trong khu vực cách ly, lây ra cộng đồng.

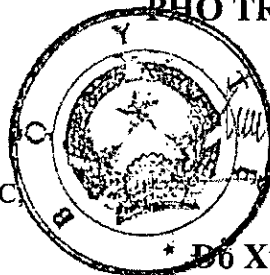
Bộ Y tế (Cơ quan thường trực Ban Chỉ đạo Quốc gia) đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố: Quảng Ninh, Hải Dương, Tây Ninh, Thành phố Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh khẩn trương chỉ đạo, tổ chức triển khai thực hiện.

Trân trọng cảm ơn./.

**Nơi nhận:**

- Như Kính gửi;
- PTTg. Vũ Đức Đam (để báo cáo);
- Đồng chí Bộ trưởng (để báo cáo);
- Các đồng chí Thứ trưởng (để phối hợp chỉ đạo);
- Các Bộ: QP, CA (để phối hợp chỉ đạo);
- UBND các tỉnh, thành phố kiểm tra;
- Các Vụ, Cục: DP, KCB, MT, ATTP, TT-KT, KH-TC;
- Các Viện VSDT/Pasteur;
- Sở Y tế các tỉnh, thành phố kiểm tra (để thực hiện);
- TT CDC các tỉnh, thành phố kiểm tra (để thực hiện);
- Lưu: VT, DP.

**KT. TRƯỞNG BAN  
PHÓ TRƯỞNG BAN**



**\* Đỗ Xuân Tuyên  
THỨ TRƯỞNG BỘ Y TẾ**